

# 가와사키시 외국인시민대표자회의 뉴스레터 No . 82



Colors, Future!  
いろいろって、未来。

川崎市

편집 발행 : 시민문화국 시민생활부 다문화공생추진과 2025년 3월 31일 발행

(일본어) <http://www.city.kawasaki.jp/shisei/category/60-7-2-0-0-0-0-0-0-0.html>

(알기쉬운 일본어) <http://www.city.kawasaki.jp/250/page/0000042748.html>

## <가와사키 시민마츠리>에 참가했습니다

12월 7일(토) ~ 8일(일)에 개최된 제 45회 가와사키 시민마츠리 첫째 날, 외국인시민 대표자회의 멤버들이 참가했습니다. 매년 시민마츠리는 3일간에 걸쳐 개최되었지만, 올해는 2일간의 행사였습니다. 또한 처음으로 겨울에 개최되었고 17시부터는 해피 아워를 여는 등, 새로운 시도도 많았습니다. 이를 동안, 약 45만명이 행사장을 찾아 주었고 내용도 알찬 시민마츠리가 되었습니다.

대표자회의는 후지쯔 스타디움 안에 설치된 부스에서 연례행사인 퀴즈 및 세계 여러나라 국기그리기로 참가자들과 교류를 하는 등, 이 날은 오픈회의를 위해 전단이나 풍선을 나눠주며 대표자회의를 PR 했습니다.



## <다문화 페스타 사이와이>에 참가했습니다

2월 8일(토) 사이와이시민관에서 개최된 <다문화 페스타 사이와이>에 대표자회의 멤버들이 참가했습니다. 당일은 로비에 마련된 다문화카페 코너를 담당했습니다. 옥수수차, 꿀홍차, 마테차, 자스민차, 차이, 루이보스차 등, 세계의 다양한 차를 제공하며 참가자 분들과 즐거운 교류를 했습니다.



# 오픈회의를 개최했습니다

2024 년도의 오픈회의가 12 월 15 일(일) 나카하라시민관에서 개최되었습니다. 이번에는 모두 약 70 명이 참가해 14 시부터 17 시까지 회의를 진행했습니다.

이번 오픈회의에서는 제 15 기의 심의 테마인「방재·재해」「의료」「육아·교육」「정보발신·주지」「공생커뮤니티의 형성」「부부별성제」이와 같이 6 개의 테마를 중심으로 그룹을 6 개로 나누어 대표자들과 참가자들이 그룹 디스커션으로 자유롭게 의견 교환·의논을 했습니다. 그룹 디스커션 후, 전체회의에서 각 그룹의 내용을 공유하고, 끝으로 코멘테이터로 모신 고마자와 대학의 츠찌다 쿠미코 준교수님과 데이쿄 대학의 가토 에미 준교수님으로부터 코멘트를 들었습니다.



참가자의 앙케트에서는 「여러 의견을 들을 수 있어서 좋았다. 나와 똑같은 고민을 가지고 있는 사람이 있다는 것을 알고 위로가 됐다」「처음으로 참가했는데 즐겁게 디스커션을 할 수 있어서 좋았다」「올해는 소수인원 그룹으로 이야기를 나눌 수 있었고, 여러가지 심도 있는 대화를 할 수 있어 좋았다」「여러분으로부터 도움되는 의견이나 고민도 들을 수 있어 아주 많은 공부가 되었습니다. 디스커션 중에 멤버로부터 나온 고민에 대해 참가자 분이 어드바이스 및 회답이 바로 이 장소에서 제시되는 모습도 인상적이었습니다. 여러분의 이 모임은 외국인시민대표자「회의」라는 공식적인 명칭이지만, 훌륭한 다문화공생 커뮤니티라고 느꼈습니다」「이와 같은 회의는 일본인 담당자가 맡아서 하는 게 많다고 생각했는데, 외국인이 주체가 되어 이루어지는 것이 대단하다」「이런 멋진 사람들이 활발한 활동을 하고 있는 것을 더욱 더 가와사키에 알리고 싶습니다」등의 소감을 들었습니다.

그리고 회의를 마친 뒤, 짧은 시간이지만 교류회도 가졌습니다. 많은 분들이 참가해 주셔서 즐겁고 유익한 시간을 가질 수 있었습니다.

이번에 얻은 귀중한 의견 및 어드바이스를 반드시 앞으로의 심의에 살려, 남은 회의에서 확실한 제언을 하고자 합니다. 참가해 주신 여러분께 진심으로 감사드립니다.

# 《제 15 기 조사 심의 보고》

## ▶ 다문화사회부회

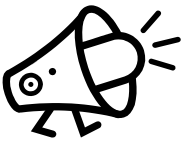
제 4 회 제 1 일 회의에서는「육아·교육」에 대해 심의했습니다. 심의에서는「부모 대상의 학급에 일본어 소통이 어려운 외국인 부부가 참가했을 경우, 다른 사람과의 관계성을 만들기가 어려운 것 같다」 및 「고립된 외국인의 부모가 있어 서포트가 필요」등의 의견이 있었습니다.

부회장 아디다야 요자

## ▶ 안심생활부회

제 4 회 제 1 일 회의에서는「공생커뮤니티의 형성」에 대해 심의했습니다. 심의에서는「반상회·자치회가 어떤 것인지 외국인시민에게 제대로 전달되지 않는다」라는 의견도 있었습니다. 또한, 「커뮤니티」의 다양성에 대해서도 서로 이해하고, 앞으로는「우리가 살아 가는 지역」이라는 공통된 인식으로 심의해 나가기로 했습니다.

부회장 김수영



## 회의를 방청해 보시지 않겠습니까 ?

—2025 년도 대표자회의 일정—

장소 : 가와사키시 국제교류센터 ( 도큐토요코선·메구로선「모토스미요시역」에서 도보 약 10 분 )

약도 : <https://www.kian.or.jp/accessmap.shtml>

시간 : 오후 2 시부터 오후 5 시까지

제 1 회	제 1 일	2025 년 4 월 20 일 (일)
	제 2 일	2025 년 5 월 18 일 (일)
제 2 회	제 1 일	2025 년 6 월 15 일 (일)
	제 2 일	2025 년 9 월 7 일 (일)
제 3 회	제 1 일	2025 년 10 월 12 일 (일)
	제 2 일	2025 년 12 월 14 일 (일)
제 4 회	제 1 일	2026 년 1 월 18 일 (일)
	제 2 일	2026 년 2 월 8 일 (일)

회의는 누구나 방청하실 수 있습니다. 대표자회의를 꼭 보러 오시길 바랍니다 !



# 세계에서 읽혀지는 일본 소설 작가

평소 여러분은 책을 읽습니까? 일본인 소설 작가 중에는 세계에서 인기도 있어, 소설 작품이 읽혀지는 작가도 있습니다. 이번에는 세계적으로도 인기가 있는 일본인 소설 작가에 대해 소개하겠습니다.

## ▷한국

한국에서는 많은 일본인 소설 작가가 인기를 얻고 있습니다만, 그 중에도 히가시노 게이고는 10년 넘게 가장 많이 팔린 소설가로서 사랑받고 있습니다. 그의 작품은 인간 드라마를 심도있게 만들어 내고 독자에게 공감과 감동을 줍니다. 『나미야 잡화점의 기적』은 오랫동안 베스트셀러가 되었고 『백야행』은 한국에서 드라마화 될 정도로 인기가 있습니다. 일본 문학의 매력은 한국에서도 폭 넓게 사랑받고 있습니다.

정 재훈

## ▷대만

1990년대 이후, 대만에서는 일본에 유학하고 있던 번역가 라이 민츄에 의해 『노르웨이의 숲』을 시작으로 무라카미 하루키의 작품이 다수 출판된 계기로 대만에 무라카미 하루키 붐을 일으켰습니다. 또한, 무라카미 하루키의 영향은 문학계뿐만 아니라 「소확행(작지만 확실한 행복)」이라는 본래 중국어에는 없는 조어가 새롭게 생긴 것 처럼 대만인의 일상언어에도 깊은 영향을 주고 있습니다.

양 쑤이

## ▷베트남

현재 베트남에서는 여성 작가 요시모토 바나나의 8개의 작품이 출판되고 있습니다. 그녀의 작품에는 동성애, 성전환 등 젊은이에게 있어 섬세한 테마가 포함되어 있습니다. 그녀의 작품을 통해 현대 사회에서 주목받고 있는 테마에 대한 일본인의 생각을 알 수 있습니다. 그녀의 작품에는 등장인물의 다수는 심신의 상처를 안고 있는 젊은이, 괴로워하면서도 미래를 향해 나아가는 모습이 베트남 독자들의 마음을 사로잡고 있습니다.

부 흥 안



### 재류카드를 갱신했다면, 마이넘버 카드도 꼭 갱신 하도록 합시다!

마이넘버 카드의 유효기간은 재류카드 기한과 같이 되어 있습니다. 재류카드를 갱신했다면, 마이넘버 카드 갱신도 필요합니다. 재류카드를 갱신한 경우는 가와사키시의 각 구청 민원창구에서 마이넘버 카드 갱신도 잊지말고 꼭 하시길 바랍니다!



리 시

### <문의처>

가와사키시 시민문화국 시민생활부 다문화공생추진과  
〒 210-8577 가와사키시 가와사키구 미야모토초 1

Tel: 044-200-2846 Fax : 044-200-3707 E-mail : 25gaikok@city.kawasaki.jp

대표자회의 및 뉴스레터에 대한 여러분의 생각과 의견을 듣고 싶습니다.